

Milletlerarası Tarım Enstitüsünün kaldırılması ve bütün çalışmalarının Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtına devri hakkında Roma'da imzalanan Protokolün onanmasına dair kanun tasarısı ve Dışişleri ve Tarım Komisyonları raporları (1/175)

T. C.

Başbakanlık

Muameleât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71-786, 6/1135

21 . IV . 1947

Büyük Millet Meclisi Başkanlığına

Milletlerarası Tarım Enstitüsünün kaldırılması ve bütün çalışmalarının Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtına devri hakkında Roma'da 30 Mart 1946 tarihinde imzalanan Protokolün onanmasına dair Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 4 . IV . 1947 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısının gerekçe ve ilişkileriyle birlikte sunulduğunu arz ederim.

Başbakan

R. Peker

Gerekçe

Eski Milletler Cemiyetinin Milletlerarası ödev ve yetkileri ile Milletlerarası sahada mevcut bulunan bileümle kurullar, birer birer Birleşmiş Milletler Teşkilâtına veya buna bağlı kurullara devredilmektedir.

Bu arada 7 Haziran 1905 tarihinde Roma'da tesis olunan Milletlerarası Tarım Enstitüsünün de kaldırılmasına karar verilmiş ve bu işe dair hazırlanan Protokol 30 Mart 1946 tarihinde Roma'da imzalanmıştır.

Lozan Andlaşmasının 99 ncu maddesinin 4 ncü fıkrası gereğince katıldığımız işbu teşkilâtın kaldırılmasına dair olan sözü geçen Protokol, tarafımızdan da, onanmak şartıyla, imza edilmiş bulunmaktadır.

İşbu Protokol hükümlerine göre, Roma Milletlerarası Tarım Enstitüsü çalışmalarına son verecek ve ödevlerini, yetkisini, taşınır ve taşınmaz mallarını Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım teşkilâtına devredecektir. Hükümetimiz bu teşekküle üye bulunmamakta ise de, Enstitü çalışmalarının Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtına devri işi, üyesi bulunmadığımız bu teşkilâta katılmamızı herhangi bir suretle tezammun etmediği cihetle, işbu Protokolün tarafımızdan onanması uygun olacaaktır.

Bunu sağlamak amacıyla ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Dışışleri Komisyonu
Esas No. 1/175
Karar No. 25

20 . V . 1947

Yüksek Başkanlığa

Milletlerarası Tarım Enstitüsünün kaldırılması ve bütün çalışmalarını Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım teşkilâtına devri hakkında Roma'da 30 . III . 1946 da imzalanan Protokolün onanmasına dair Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 4 . IV . 1947 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı, Komisyonumuzda Dışışleri Bakanlığı temsilcisi de hazır olduğu halde, gerekçesiyle birlikte incelendi. Uygun görülen tasarı kabul edildi.

Havalesi gereğince Tarım Komisyonuna

gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışışleri Ko. Başkanı	Bu rapor Sözcüsü
Bilecik	Tokad
<i>M. Ş. Esendal</i>	<i>N. Poroy</i>
Kâtip	
Gümüşane	Aydın Bolu
<i>E. Tör</i>	<i>Dr. M. Germen</i> <i>H. C. Çambel</i>
Burdur	Gaziantep Kocaeli
<i>F. Atalay</i>	<i>Dr. A. Melek</i> <i>İ. S. Yiğit</i>
Manisa	İmzada bulunmadı.
<i>A. R. Artunkal</i>	Samsun
	<i>C. Bilsel</i>

Tarım Komisyonu raporu

T. B. M. M.
Tarım Komisyonu
Esas No. 1/175
Karar No. 11

30 . V . 1947

Yüksek Başkanlığa

Milletlerarası Tarım Enstitüsünün kaldırılması ve buna ait çalışmaların Birleşmiş Milletler gıda ve tarım teşkilâtına devri hakkındaki protokolün kabulüne ait tasarı Komisyonumuzca görüşülmüş ve kabul edilmiştir.

Havaleleri gereğince Kamutaya sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Tarım Komisyonu Başkanı Bu R. Sözü ve Kâtip

İzmir	Manisa
<i>R. Köken</i>	<i>H. Öztarhan</i>

Aydın	Çorum	Denizli
<i>N. Göktepe</i>	<i>N. Atalay</i>	<i>C. Çalgüner</i>
Denizli	İzmir	Malatya
<i>K. C. Öncel</i>	<i>S. Gülcüoğlu</i>	<i>M. N. Karaköylü</i>
		İmzada bulunmadı
Maraş	Seyhan	
<i>A. Yayıoğlu</i>	<i>K. Ener</i>	
Siird	Sinob	
<i>A. R. Esen</i>	<i>E. Kök</i>	

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Milletlerarası Tarım Enstitüsünün kaldırılması ve bütün çalışmalarının Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtına devri hakkında Roma'da 30 Mart 1946 tarihinde imzalanan Protokolün onanmasına dair kanun tasarısı

MADDE 1. — Lozan Andlaşmasının 99 ncu maddesinin 4 ncü fıkrası gereğince üyesi bulunduğumuz Roma Milletlerarası Tarım Enstitüsünün kaldırılması ve bütün çalışmalarının Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtına devri hakkında Roma'da 30 Mart 1946 tarihinde imzalanan Protokol onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayını tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan
R. Peker

Devlet Bakanı
Başbakan Yardımcısı
M. Ökmen

Devlet Bakanı <i>M. A. Renda</i>	Adalet Bakanı <i>Ş. Devrin</i>
Millî Savunma Bakanı <i>C. C. Toydemir</i>	İçişleri Bakanı <i>Ş. Sökmensüer</i>
Dışişleri Bakanı <i>H. Saka</i>	Maliye Bakanı <i>H. N. Keşmir</i>
Millî Eğitim Bakanı <i>Reşat Ş. Sirer</i>	Bayındırlık Bakanı <i>C. K. İncedayı</i>
Ekonomi Bakanı <i>T. B. Balta</i>	Sağlık ve Sosyal Y. Bakanı <i>Dr. B. Uz</i>
Gümrük ve Tekel Bakanı <i>T. Çoşkan</i>	Tarım Bakanı <i>F. Kurdoğlu</i>
Ulaştırma Bakanı <i>Ş. Koçak</i>	Ticaret Bakanı <i>A. İnan</i>
	Çalışma Bakanı <i>Dr. S. İrmak</i>

MİLLETLERARASI TARIM ENSTİTÜSÜNÜN KALDIRILMASI, GÖREV VE ALACAKLARININ BİRLEŞMİŞ MİLLETLER YİYECEK VE TARRIM KURULUNA DEVRİ HAKKINDAKİ PROTOKOL

Bu Protokolü imza eden Hükümetler, 7 Haziran 1905 tarihinde Roma'da imzalanan ve (Aşağıda «Enstitü» adı ile anılan) Milletlerarası Tarım Enstitüsünü kuran Sözleşmeye dâhil olduklarına göre,

(Aşağıda «Merkez» adı ile anılan Milletlerarası Ormanlık Merkezi dâhil olmak üzere) Enstitüyü kaldırmak ve bütün görev ve mallarının (Aşağıda «Kurul» adı ile anılan) Birleşmiş Milletler Yiyecek ve Tarım Kuruluna devrinin faydalı olacağını düşünerek, ve,

Enstitü Daimi Komitesi kararını gözönünde tutarak, aşağıdaki hususları kararlaştırmışlardır:

Madde — 1

Bu Protokolün III neü maddesi hükümleri gereğince, Enstitü Daimi Komitesi tarafından ilân edilecek gündün başlayarak, 7 Haziran 1905 tarihinde Roma'da imzalanarak adı geçen Enstitüyü kuran Sözleşme, bu Protokola dâhil olanlar hakkında yürürlükten çıkacak ve dolayısıyla Enstitü (Merkez dâhil) kaldırılmış olacaktır.

Madde — 2

Enstitü Daimi Komitesi Enstitü Genel Kurulu talimatına uygun olarak Enstitünün çalışmalarına (Merkez dâhil) son verecek, ve bu amaçla;

- a) Enstitünün bütün alacaklarını (Merkez dâhil) tahsil edip toplayacak, defter, kitaplık, arşiv ve diğer menkul mallarını teslim alacak;
- b) Enstitünün sorumlu olduğu bütün borç ve alacaklarının hesabını görecektir;
- c) Enstitü memurlarını görevlerinden çıkararak, müstahdemin hizmet durumu dosyaları ile diğer bütün dosyaları Kurula devredecek;
- d) Enstitünün (Merkez dâhil) defter, arşiv kitaplık ve bütün bakiye alacakları üzerindeki hak ve yetkileri Kurula devredecek.

Madde — 3

Bu Protokolün 2 neü maddesi hüknü gereğince, Enstitü daimi Komitesi, kendisine verilen ödevleri yerine getirdikten sonra, bir genelge ile Enstitünün (Merkez dâhil) kaldırıldığını ve bütün görev ve mallarının Kurula devredildiğini bütün Enstitü üyelerine derhal bildirecektir. Bu bildirim günü, 7 Haziran 1905 Sözleşmesinin sona erme ve Enstitünün (Merkez dâhil) kaldırılması günü olarak kabul edilecektir.

Madde — 4

Enstitünün çalışmalarına (Merkez dâhil) son verildikten sonra, bu Protokolün ekinde sıralanan Milletlerarası Sözleşmeler hükümleri gereğince Enstitüye tanınan hak, ödev ve yetkiler Kurula geçecek ve sözü geçen hükümleri, sanki, her bakımdan, Enstitüyü değil de Kurulu gözetiyormuş gibi, bu hükümler yürürlükte kaldığı müddetçe yürüteceklerdir.

Madde — 5

Bu Protokolü imzalamamış Enstitü Üyeleri, Protokola Kurul Genel Müdürüne yazılı olarak katılmalarını bildirmek suretiyle her zaman için katılabilirler ve Genel Müdür Protokolü imza eden veya sonradan katılan bütün hükümetlere işi bildirir.

1. Bu Protokol onanmaya bağı olmuştur. meğer ki, bu hususta, imza sırasında açık bir ihtirazi kayıt yapılmış olsun.

2. Bu Protokol Enstitüye Üye en az 35 Devlet tarafından kabul edilir edilmez yürürlüğe girecektir.

Bu kabul aşağıdaki şekilde yapılacaktır:

- a) Onanma şartına bağlamadan imzalamak suretiyle veya;
- b) Onanma şartıyla bu Protokolü imzalayan hükümetler tarafından Kurul arşivlerine tasdiknamenin verilmesi ile, veya;
- c) 5 nei madde hükümleri gereğince, katılma işinin bildirilmesi ile.

3. Bu Protokol, bu maddenin 2 nei fıkrası hükümleri gereğince yürürlüğe girdikten sonra, Enstitü Üyesi diğer bütün hükümetler hakkında:

- a) İmzanın onanma kaydına bağı olmanası şartıyla kendi adına imzalanması gününde; bu takdirde imza eden Hükümet hakkında tasdiknamenin verildiği, tarihte, veya;
- b) Protokolü imzalamamış hükümetler için, 5 nei madde hükümleri gereğince yapılan katılma tebliğinin alındığı tarihte;

Yürürlüğe girecektir.

Yukarıdaki hükümleri tasdiklan, her hükümetin usulü gereğince yetkilendirilmiş temsilcileri bugün toplanarak, İngilizce ve Fransızca olarak hazırlanmış ve her iki metin de aynı derecede muteber bulunan ve tek bir nüsha olarak Kurularşivlerine tevdi edilecek olan bu Protokolü imza ettiler.

İmza eden ve sonradan katılan Hükümetlerle bu Protokolün imzası sırasında Enstitü Üyesi bulunan Hükümetlere Kurul tarafından tasdikli örnekler verilecektir.

30 Mart 1946 tarihinde Roma'da yapılmıştır.

Arjantin Hükümeti adına

Şili Hükümeti adına

Avustralya Hükümeti adına

Çin Hükümeti adına

Belçika Hükümeti adına (Belçika Kongosu dâhil)

Kolombiya Hükümeti adına

Brezilya Hükümeti adına

Küba Hükümeti adına

Danimarka Hükümeti adına

Mısır Hükümeti adına

Bulgaristan Hükümeti adına

Kanada Hükümeti adına

İrlanda Hükümeti adına

Ekvator Hükümeti adına

İspanya Hükümeti adına

Carlos Brebbia

Fuenzalida (Şili kanunları hükümleri gereğince onanma kaydı ile imzalanmıştır.)

G. S. Bridgland

Sih Kwang - Tsien

G. D' Aspremont Lynden

Abraham Fernandez de Soton (Kolombiya kanunları hükümleri gereğince onanma kaydı ile imzalanmıştır.)

J. Latour (Onanma kaydı ile)

Miguel A. Espinosa

T. Bull

Mahmoud Moharrem Hammad (Onanma kaydı ile.)

İ. İvanof (F. A. O.' nun Avrupa kısmının kurulması lehinde Bulgaristan Hükümetinin zikri ile.)

Alferd Rive

Michael Mac White

M. Sotomayor Luna (Ad referendum «İstizan şartıyla»)

Jose Antonio de Sengroniz

Amerika Birleşik Devletleri Hükümeti adına (Havai, Vierges Adaları, Filipin, ve porto Riko dâhil)	David Mc K. Key (Onanma kaydı ile.)
Habeşistan Hükümeti adına	
Finlândiya Hükümeti adına	H. Holma
Fransa Hükümeti adına (Fransız Batı Afrikası, Cezayir, Hindicini, Madagaskar, Fas (Fransız kısmı), Tunus dâhil)	Auge - Laribe G. H. Esintaris David Mc K. key (Ad referendum «istizan şartıyla»). Papp Almos John O. May David Mc K. Key Vincenzo Rivera (Onanma kaydı ile). G. D'Aspremont Lynden
Yunan Hükümeti adına	
Haiti Hükümeti adına	
Macaristan Hükümeti adına	
Hindistan Hükümeti adına	
İran » »	David Mc K. Key (Ad referendum «İstizan şartıyla»). Sigurd Bentzon
İtalya » »	David Mc K. Key
Lüksemburg » »	H. VAN Haastert
Meksika » »	
Nikaragua » »	
Norveç » »	
Paraguay » »	
Holânda » » (Felemenk Hindis- tanı dahil).	
Peru » »	Rikardo Rivera schreiber (Peru kanunları hükümleri gereğince onanma kaydı ile imzalanmıştır). W. Wyszynski
Polonya » »	Antonio Pereire de Sousa da Camara
Portekiz » »	M. Mosehuna - Sion Eugen Porn (Merkezi Roma'da bulunan F. A. O.'nun Avrupa kısmı olarak Milletlerarası Tarım Enstitüsünün muhafazası lehinde Romen Hükümetinin zikri ile).
Romanya » »	John O. May
Birleşik Krallık ve Kuzey İrlânda Hükümetleri adına	
San Marino Hükümeti adına	Mario Moresealehi
Siam » »	David Mc K. Key
İsveç » »	J. C. Lagerberg
İsviçre » »	R. de Week
Çekoslavakya » »	Dr. Jan Pauliny - Toth
Türkiye » »	Füruzan Selçuk (Onanma kaydı ile).
Güney Afrika Birliği Hükümeti adına	F. H. Theron
Uruguay Hükümeti adına	Joso S. Scarrone
Yugoslavya » »	Dr. Sloven J. Smodlaka (Onanma kaydı ile).
Salvador » »	Amedo S. Canessa

Zeyil

İşbu Protokolün 4 ncü maddesinde gözetilen Sözleşmelerin listesi :

Çekirgelerle Mücadele hakkındaki 31 Ekim 1920 tarihli Milletlerarası Roma Sözleşmesi.

Bitkilerin Korunması hakkındaki 16 Nisan 1929 tarihli Milletlerarası Roma Sözleşmesi.

Milletlerarası Ticarete yumurtaların işaretlenmesi hakkındaki 11 Aralık 1931 tarihli Milletlerarası Bürüksel Sözleşmesi.

Peynirlerin Tahlili Usullerinin Birleştirilmesi hakkındaki 26 Nisan 1934 tarihli Milletlerarası Roma Sözleşmesi.

Şarapların Tahlili Usullerinin Birleştirilmesi hakkındaki 5 Haziran 1935 tarihli Milletlerarası Roma Sözleşmesi.

Çiftlik Hayvanlarının Nesep Defterlerinin Tutum ve İşlenme Usullerinin Birleştirilmesi hakkındaki 14 Ekim 1936 tarihli Milletlerarası Roma Sözleşmesi.